

Porównanie tłumaczeń I Tymoteusza 6:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zaś wierzących mający władców nie niech lekceważą że bracia są ale bardziej niech będą niewolnikami gdyż wierni są i umiłowani ci dobrej pracy pomagający tych nauczaj i zachęcaj
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ci zaś, którzy mają wierzących panów, niech ich nie lekceważą, dlatego że są braćmi, lecz niech im tym bardziej służą, dlatego że ci, którzy z tej dobrej służby korzystają, są wierzący i ukochani.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Zaś wiernych* mający panów nie niech lekceważą, że braćmi** są; ale bardziej niech służą, bo godnymi wiary są i umiłowanymi (ci) dobrodziejstwu pomagający. Tego nauczaj i zachęcaj. ²⁾³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zaś wierzących mający władców nie niech lekceważą że bracia są ale bardziej niech będą niewolnikami gdyż wierni są i umiłowani (ci) dobrej pracy pomagający tych nauczaj i zachęcaj

¹⁾ <x>470 23:8</x>

²⁾ Sens: wierzących.

³⁾ O współwyznawcach.